

## 1 Reyes 1 - Versión Israelita Nazarena 2011

- 1.El rey Dawid era ya anciano, avanzado en años; y aunque lo cubrían con sábanas, nunca se calentaba.
- 2.Sus cortesanos le dijeron: ?Que busquen para mi amo el rey una joven virgen, para que esté delante del rey y lo atienda; y que se acueste en su regazo, para que le dé calor a mi amo el rey?.
- 3.Así que buscaron a una joven bella por todo el territorio de Yisrael. Hallaron a Avishag la shunamita y la llevaron al rey.
- 4.La joven era sumamente bella. Ella atendía al rey y le servía, pero el rey no intimaba con ella.
- 5.Entonces Adoniyah, hijo de Jaguit, se puso a jactarse diciendo: ?¿Yo seré rey!? Se consiguió carros y jinetes, y una escolta de cincuenta corredores.
- 6.Su padre nunca lo había contrariado diciéndole: ?¿Por qué has hecho eso?? Él fue el que nació después de Avshalom y, al igual que éste, era también de muy buena presencia.
- 7.Él conferenciaba con Yoav, hijo de Tseruyah, y con el sacerdote Evyatar, y ellos respaldaban a Adoniyah;
- 8.pero el sacerdote Tsadoq, Benayahu hijo de Yahoyadá, el profeta Natán, Shimí, Reí y los propios combatientes de Dawid no seguían a Adoniyahu.
- 9.Adoniyahu hizo una fiesta sacrificial de ovejas, bueyes y ganado engordado junto a la peña de Zojélet, que está cerca de En-Roguel; invitó a todos sus hermanos príncipes y a todos los cortesanos del rey de la tribu de Yahudah;
- 10.pero no invitó al profeta Natán, ni a Benayahu, ni a los combatientes, ni a su hermano Shelomoh.
- 11.Entonces Natán le dijo a Bat Sheva, madre de Shelomoh: ?Tú tienes que haber oído que Adoniyahu, hijo de Jaguit, ha asumido el reinado sin que lo sepa nuestro amo Dawid.
- 12.Ahora, coge mi consejo, para que salves tu vida y la vida de tu hijo Shelomoh:
- 13.Ve inmediatamente al rey Dawid y dile: ?Mi amo el rey, ¿no ha jurado usted a su sierva: ?Tu hijo Shelomoh me sucederá como rey, y él se sentará en mi trono?? Entonces, ¿por qué Adoniyahu se ha hecho rey??
- 14.Mientras tú aún estés allí hablando con el rey, yo entraré detrás de ti y confirmaré tus palabras?.
- 15.Así que Bat Sheva entró en el dormitorio del rey. ?El rey era muy anciano, y Avishag la shunamita le servía.?
- 16.Bat Sheva se inclinó y se postró ante el rey, y éste preguntó: ?¿Qué te sucede?
- 17.Ella le respondió: ?Mi amo, usted ha jurado a su sierva por Yahweh su Elohim: ?Tu hijo Shelomoh me sucederá como rey, y él se sentará en mi trono?.
- 18.Pero ahora, Adoniyah se ha hecho rey; y usted, mi amo el rey, no lo sabe.
- 19.Él ha preparado una fiesta sacrificial de muchísimos bueyes, ganado engordado y ovejas; y ha invitado a todos los hijos del rey, al sacerdote Evyatar y a Yoav, comandante del ejército; pero no ha invitado a su siervo Shelomoh.
- 20.Y ahora, oh mi amo el rey, los ojos de todo Yisrael están puestos en usted, para que les diga quién se va a sentar en el trono de mi amo el rey, después de él.
- 21.De otra manera, cuando mi amo el rey se acueste con sus padres, a mi hijo Shelomoh y a mí nos considerarán como traidores?.
- 22.Ella estaba todavía hablando con el rey, cuando llegó el profeta Natán.*P 1/3*

## 1 Reyes 1 - Versión Israelita Nazarena 2011

23. Le anunciaron al rey: 'El profeta Natán está aquí?', y él entró a la presencia del rey. Postrándose ante el rey con el rostro en el suelo,

24. Natán dijo: 'Mi amo el rey, tú tienes que haber dicho: 'Adoniyahu me sucederá como rey y se sentará en mi trono?.

25. Porque hoy ha descendido y ha hecho una fiesta sacrificial de muchísimos bueyes, ganado engordado y ovejas. Invitó a todos los hijos del rey, a los oficiales del ejército y al sacerdote Eviatar. En estos momentos están comiendo y bebiendo con él, y están gritando: '¡Viva el rey Adoniyahu!'

26. Pero no me ha invitado a mí, tu siervo; ni al sacerdote Tsadoq, ni a Benayahu hijo de Yahoyadá, ni a tu siervo Shelomoh.

27. ¿Puede haber venido esta decisión de mi amo el rey, sin que le hayas informado a tu siervo quién habría de sucederle en el trono de mi amo el rey??

28. La respuesta del rey Dawid fue: 'Llámenme a Bat Sheva'. Ella entró a la presencia del rey y se puso de pie delante de él.

29. Y el rey juró diciendo: 'Por vida de Yahweh, que me ha rescatado de toda adversidad,

30. que el juramento que te hice por Yahweh el Elohim de Yisrael, de que tu hijo Shelomoh me sucederá como rey, y él se sentará en mi trono en mi lugar, lo cumpliré en el día de hoy?.

31. Bat Sheva se inclinó en homenaje al rey con el rostro hasta el suelo, y dijo: '¡Viva para siempre mi amo, el rey Dawid!'

32. Entonces el rey Dawid dijo: 'Llámenme al sacerdote Tsadoq, al profeta Natán y a Benayahu hijo de Yahoyadá'. Cuando llegaron ante el rey,

33. el rey les dijo: 'Tomen a mis soldados leales, y hagan montar a mi hijo Shelomoh sobre mi mula y háganlo bajar a Guijón.

34. Que el sacerdote Tsadoq y el profeta Natán lo unjan allí rey de Yisrael; luego ustedes tocarán el shofar y dirán: '¡Viva el rey Shelomoh!'

35. Después marchen detrás de él, y que venga y se siente en mi trono. Porque él me sucederá como rey; a él lo designo para que sea gobernante de Yisrael y de Yahudah?.

36. Benayahu hijo de Yahoyadá le tomó la palabra y le dijo al rey: 'Así sea; y que así lo ordene Yahweh, el Elohim de mi amo el rey.

37. Según ha estado Yahweh con mi amo el rey, así esté con Shelomoh y engrandezca su trono aún más que el trono de mi amo el rey Dawid?.

38. Entonces el sacerdote Tsadoq, el profeta Natán, Benayahu hijo de Yahoyadá bajaron con los queretitas y los peletitas. Hicieron montar a Shelomoh sobre la mula del rey Dawid y lo condujeron a Guijón.

39. El sacerdote Tsadoq tomó de la Carpa el cuerno de aceite y ungió a Shelomoh. Luego tocaron el shofar, y todo el pueblo gritó: '¡Viva el rey Shelomoh!'

40. Después todo el pueblo marchó tras él, tocando flautas y alegrándose tanto que la tierra se partía con el estruendo de ellos.

41. Adoniyah y todos los invitados que estaban con él, que ya habían acabado de comer, lo oyeron. Cuando Yoav oyó el sonido de el shofar, dijo: '¿Por qué hay tanto alboroto en la ciudad??' *P 2/3*

## 1 Reyes 1 - Versión Israelita Nazarena 2011

42.Estaba todavía hablando, cuando llegó Yahonatán, hijo del sacerdote Evyatar. Adoniyahu le dijo: ?Entra, tú eres hombre digno y seguramente traes buenas noticias?.

43.Pero Yahonatán le respondió a Adoniyahu: ?Al contrario, nuestro amo el rey Dawid ha hecho rey a Shelomoh.

44.El rey envió con él al sacerdote Tsadoq, al profeta Natán, a Benayahu hijo de Yahoyadá y a los queretitas y a los peletitas. Ellos lo hicieron montarse en la mula del rey,

45.y el sacerdote Tsadoq y el profeta Natán lo ungieron rey en Guijón. Luego subieron de allá con gran alegría, y la ciudad está llena de bullicio. Ese es el alboroto que ustedes han oído.

46.Además, Shelomoh se sentó en el trono real;

47.además, los cortesanos del rey han ido a felicitar a nuestro amo el rey Dawid, diciendo: ?¡Tu Elohim haga el nombre de Shelomoh más ilustre que el tuyo y engrandezca su trono más que el tuyo!? Y el rey hizo reverencia desde su cama.

48.Y además, esto fue lo que dijo el rey: ?Bendito sea Yahweh el Elohim de Yisrael, que ha provisto hoy un sucesor para mi trono, mientras mis ojos pueden verlo?.

49.Entonces todos los invitados de Adoniyahu se levantaron alarmados y se fueron, cada uno por su camino.

50.Pero Adoniyahu, por temor a Shelomoh, se fue enseguida y se aferró de los cuernos del altar.

51.Le informaron a Shelomoh: ?Adoniyahu tiene miedo del rey Shelomoh, y se ha aferrado de los cuernos del altar, diciendo: ?¡Que me jure primero el rey Shelomoh que no matará a espada a su siervo!??

52.Shelomoh dijo: ?Si se porta dignamente, ni uno de sus cabellos caerá en tierra; pero si lo sorprenden en alguna ofensa, morirá?.

53.Así que el rey Shelomoh mandó que lo hicieran bajar del altar. Él vino y se postró ante el rey Shelomoh, y Shelomoh le dijo: ?Vete a tu casa?.